

8ème saison du Théâtre-Club

LA COMPAGNIE CANADIENNE DU THÉÂTRE-CLUB

présente

“LE MARI,
LA FEMME
ET LA MORT”

COMÉDIE EN 3 ACTES DE ANDRÉ ROUSSIN



PREMIÈRE LE 17 FÉVRIER, 1961



Cette pièce a été créée à Paris, au Théâtre des Ambassadeurs,
le 19 février 1954.

À VOTRE SERVICE

pour toutes vos opérations de banque et de placement

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

596 bureaux au Canada

Avec

les hommages

de

LA BRASSERIE  LIMITÉE

MONIQUE LEPAGE



LES DIRECTEURS-FONDATEURS DU THÉÂTRE-CLUB



JACQUES LÉTOURNEAU

“Il n’y a rien comme d’être habitué à une chose !”

Sheridan : Les Rivaux



BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

... et vous pouvez vous habituer à cette impression de réussite lorsque vous épargnez régulièrement à la B. de M.



AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

MARIO DI NARDO

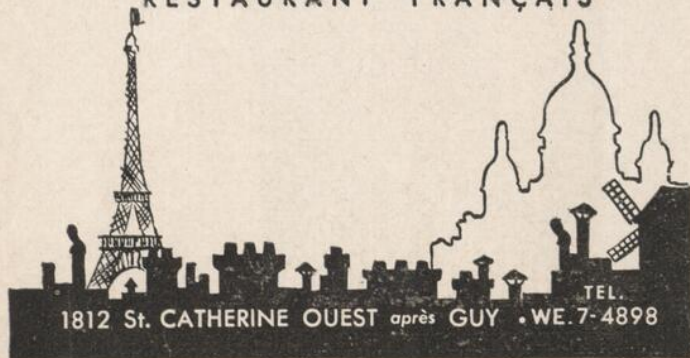
HAUTE-COUTURE

2130 Crescent

Montréal 25

VI. 2-3606

RESTAURANT FRANÇAIS



Le Paris

Venez-y,
et vous verrez
tous vos amis.

À DEUX PAS DU
"THÉÂTRE CLUB"

ANDRÉ ROUSSIN

COMME MOLIÈRE...

André Roussin a cinquante ans. Marié et père de famille. Auteur de plus de dix pièces à succès. Ce timide a pris de l'assurance. Il s'habille avec distinction, de Prince de Galles notamment. Il aime, paraît-il, la pétanque et les échecs. Et paresser au soleil de Pampelune. Il a, peut-être même, la Légion d'honneur. Il est simple, courtois, de bonne compagnie. Curieux de tout, cultivant l'amitié, écoutant volontiers les autres. Il est gentil sans familiarité, affable sans affectation. Bon père et bon contribuable : il gagne cent millions de francs par année. Il est arrivé — en bon état.

Nous savons tout cela sur Roussin, et nous ne savons rien. Reste la part secrète. Là, il nous est possible de rêver. Garçon sensible et sauvage, qui ne se sentait à sa place nulle part, tantôt brusquement résolu et tantôt presque à terre, doutant de soi, humble, avec ce formidable orgueil des timides, il aura cherché dans le théâtre comme une revanche. Dominer les autres, par quelque éclat, pour se mieux dépasser. Derrière le masque des fards, derrière la rampe et les sentiments supposés, il est permis à loisir d'être soi-même. À l'abri de tout contact un peu franc. Il est permis de s'interroger. André Roussin, à travers ses pièces et ses souvenirs, nous apparaît comme trop sûr de soi, pour l'être vraiment. Il se force. Il joue le jeu. Et la singularité de sa double vocation vient de cela. Acteur de théâtre, il ne joue pas : il joue à jouer. Auteur, il joue au jeu d'écrire.

Un jour, chez Elvire Popesco, où l'on jouait au jeu assez vain de savoir, s'il n'avait été André Roussin, ce qu'il aurait aimé être, il répondit : Pirandello. On attendait : Molière.

Molière... Sitôt qu'on écrit de Roussin, ce haut nom vient naturellement sous la plume. S'il n'hérite pas de Molière, le génie reste formidable et solitaire — "le plus moliéresque de nos auteurs", selon le mot de Jean-Jacques Gauthier, offre avec son illustre parrain plus d'une ressemblance. Je ne parle pas du parallélisme des états d'auteur et d'acteur. C'est plus profond qu'il faut chercher : dans une gaîté un peu amère, dans la révolte, dans le parti pris de rester fidèle à la tradition du tréteau populaire, dans l'écriture vive et drue, et appropriée au sujet, dans un certain dédain de l'intrigue quand un caractère vaut la peine d'être creusé, dans la jeunesse du cœur, dans l'invention incessante, le jaillissement de mille observations pittoresques ou touchantes... Pour le reste, laissons faire les dieux...

*Extraits d'un article de MICHEL AUBRIANT,
paru dans Paris-Théâtre, No 85.*

**“LE MARI,
LA FEMME
ET LA MORT”**

COMÉDIE EN 3 ACTES DE ANDRÉ ROUSSIN

mise en scène de
JACQUES LÉTOURNEAU



décor de
JEAN-CLAUDE RINFRET

DISTRIBUTION :

<i>Sébastien</i>	GEORGES GROULX
<i>Arlette</i>	MARJOLAINE HÉBERT
<i>Kiki</i>	HUBERT LOISELLE
<i>Julie</i>	GERMAINE GIROUX
<i>Percier</i>	CAMILLE DUCHARME

Entractes de dix minutes chacun après les 1er et 2ème actes.

Le deuxième acte comprend deux tableaux.

Vous trouverez des rafraîchissements à la mezzanine.



Eclairagiste André Trudel

Chef-régisseur Henri Demeester

Chef-accessoiriste Marcel Duplessis

Le décor de "Le Mari, la Femme et la Mort" a été construit par
Azélius Charette et brossé par Hervé Daignault



Les robes portées par Marjolaine Hébert sont
des créations de Mario Di Nardo.



Marjolaine Hébert est coiffée par Marie
du Salon Roy Sisters.





SALON DE BEAUTÉ

1202 ouest, rue Ste-Catherine

UN. 6-2941-42

La vie est belle sur la

TRANSAT

La table est digne des meilleurs restaurants de France! Du plus simple hors-d'oeuvre au plus savant dessert, chaque repas est préparé suivant les meilleures traditions de la grande cuisine française. Table succulente... service impeccable... ambiance bien française... voilà pourquoi les Canadiens préfèrent la TRANSAT.

**VOYEZ VOTRE AGENCE
DE VOYAGES**



LIBERTÉ ET FLANDRE

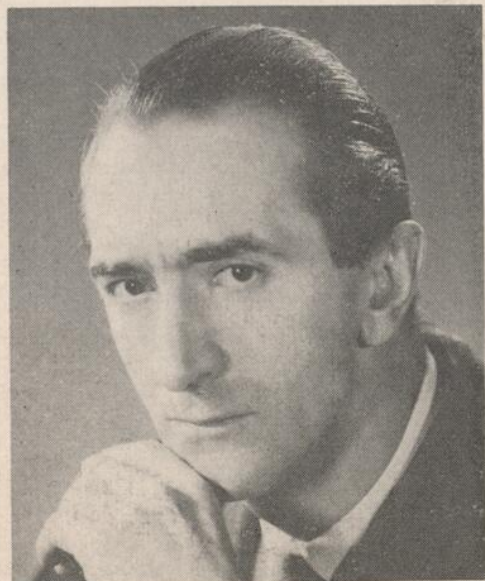
Départs fréquents de New-York pour le Havre

COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE

1255 Phillips Square, Montréal



MARJOLAINE HEBERT
Arlette



GEORGES GROULX
Sébastien

Salons privés

Ouvert jusqu'à 2 h. a.m.

Cuisine française

Spécialités : HUITRES - HOMARDS

CHEZ SON PÈRE

Permis de la Commission des Liqueurs

F. BOUYEUX, propriétaire, ex-chef de l'hôtel Windsor, Montréal

907 BOUL. ST-LAURENT

UN. 1-5861

Heures bancaires supplémentaires!

Nos succursales sont
OUVERTES TOUS LES SOIRS de 7 à 8h.



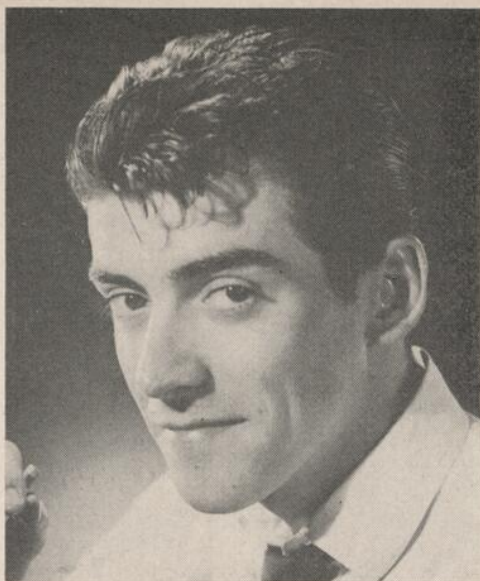
du lundi au vendredi



LA BANQUE D'ÉPARGNE

DE LA CITÉ ET DU DISTRICT DE MONTRÉAL

HUBERT LOISELLE
Kiki



GERMAINE GIROUX
Julie



CAMILLE DUCHARME
Percier



France - Couture

1420 Drummond

VI. 2-5955

présente

Les soieries et lainages de DUCHARNE

Les dentelles de MARESCOT

Les foulards de JEAN DESSES

PIERRE BALMAIN, JACQUES FATH

Les cravates de PIERRE BALMAIN

MONSIEUR

D O R I

LE BOTTIER DES VEDETTES

J. ROGER DUMESNIL, prop.

466 OUEST, STE-CATHERINE
Tél.: UN. 1-2141

1592 EST, MT-ROYAL
Tél.: LA. 5-3190



Nous tenons à remercier le Conseil des Arts du Canada, et le Conseil des Arts de la Région Métropolitaine pour leur générosité à l'égard de la Compagnie Canadienne du Théâtre-Club à l'occasion de sa huitième saison consécutive.